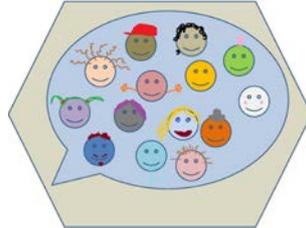


## Variation linguistique et *crowdsourcing* : Étudier la variation au 21<sup>ème</sup> siècle

Université de Strasbourg, le 23 octobre 2015



Le *crowdsourcing*, de même que les langues et les variétés régionales de France, intéressent depuis quelques années de plus en plus de chercheurs. Dans ce cadre, nous avons souhaité organiser une journée d'étude réunissant des spécialistes travaillant sur les langues régionales (picard, alsacien, limousin, provençal, etc.), les variantes régionales du français mais aussi des spécialistes travaillant sur la variation du français dans les corpus, dans une perspective à la fois synchronique et diachronique. Cette journée comprendra des présentations de projets et une table ronde, introduites par des présentations courtes, portant sur des questions précises, relatives aux problèmes méthodologiques que posent le *crowdsourcing* et le traitement des variétés régionales (catégorisation a priori des locuteurs selon leur profil de mobilité géographique, leur statut socioéconomique ; problèmes de cartographie et d'analyses statistiques ; limites du *crowdsourcing* pour une analyse qualitative des données ; apport du *crowdsourcing* par rapport aux corpus oraux existants), mais aussi sur les dimensions linguistiques de la variation (quelle variation interroger, et comment l'interroger ? Quels sont les aspects lexicaux, syntaxiques et phonologiques qui sont susceptible de varier régionalement, lesquels ne le sont pas, comment faire la part entre tournures populaires/argotiques et parlers régionaux, etc.).

L'accès à la journée est libre, toute personne intéressée est la bienvenue.

### Organisation/contact

Julie Glikman (Université de Strasbourg, Lilpa, FDT), contact : [glikman@unistra.fr](mailto:glikman@unistra.fr)

Mathieu Avanzi (Universités de Genève et de Zurich), contact : [mathieu.avanzi@uzh.ch](mailto:mathieu.avanzi@uzh.ch)

### Accès

Institut Le Bel, Salle Ourisson, 4 rue Blaise Pascal, 67000 Strasbourg.  
Tramways C, E ou F (arrêt « observatoire »).

Cette journée d'étude bénéficie du soutien financier de la **Délégation générale à la langue française et aux langues de France** et du laboratoire **LiLPA** de l'université de Strasbourg.

## PROGRAMME

8h30 – 9h00	<b>Accueil des participants</b>
9h – 9h30	<b>SyMiLa: comment étudier et documenter encore la syntaxe des dialectes romans primaires de France ?</b> A. Dagnac (CLLE-ERSS, U. Toulouse)
9h30 – 10h	<b>Transferts linguistiques des langues régionales vers le français, transferts technologiques du français vers les langues régionales</b> Ph. Boula de Mareüil (LIMSI, U. Paris Sud) & D. Bernhard (LiLPa, U. Strasbourg)
10h – 10h30	<b>ESLO 3.0 : La <i>production participative</i> dans les enquêtes sociolinguistiques à Orléans</b> O. Baude (LLL, U. Orléans)
10h30 – 11h	<b>Pause</b>
11h – 11h30	<b>Présentation de l'enquête 'Quel français de Belgique parlez-vous ?'</b> M. Francard & A.C. Simon (VALIBEL, U. catholique de Louvain)
11h30 – 12h	<b>Une cartographie à base de <i>crowdsourcing</i> de variantes de prononciations pour le français parlé en Europe</b> Y. Scherrer (CUI, U. Genève), Ph. Boula de Mareüil (LIMSI, U. Paris Sud) & J.-Ph. Goldman (CUI, U. Genève)
12h – 12h30	<b>Présentation des enquêtes 'Le français de nos régions'</b> M. Avanzi (U. Zurich & CUI, U. Genève), C. Barbet (U. Bangor), F. Diémoz (U. Neuchâtel), J. Glikman (U. Strasbourg), J. Peuvergne (U. Paris Ouest) & S. Schwab (U. Zurich)
12h30 – 14h00	<b>Déjeuner</b>
14h – 14h30	<b>La production participative comme outil de recherche en sciences du langage : brève présentation de trois masters et d'une thèse</b> A. Thibault & Minchai Kim (U. Paris Sorbonne)
14h30 – 16h00	<b>Table ronde, animée par G. Corminboeuf (U. Bâle), Ch. Benzitoun (ATILF, U. Nancy) &amp; R. Sichel-Bazin (Universitat Osnabrück) et avec la participation d'A. Gauthier (U. Paris IV) &amp; Thomas Verjans (U. Dijon)</b>
16h00 – 16h30	<b>Pause</b>
16h30 – 17h30	<b>Perspectives</b> J. Glikman (LILPA, U. Strasbourg)